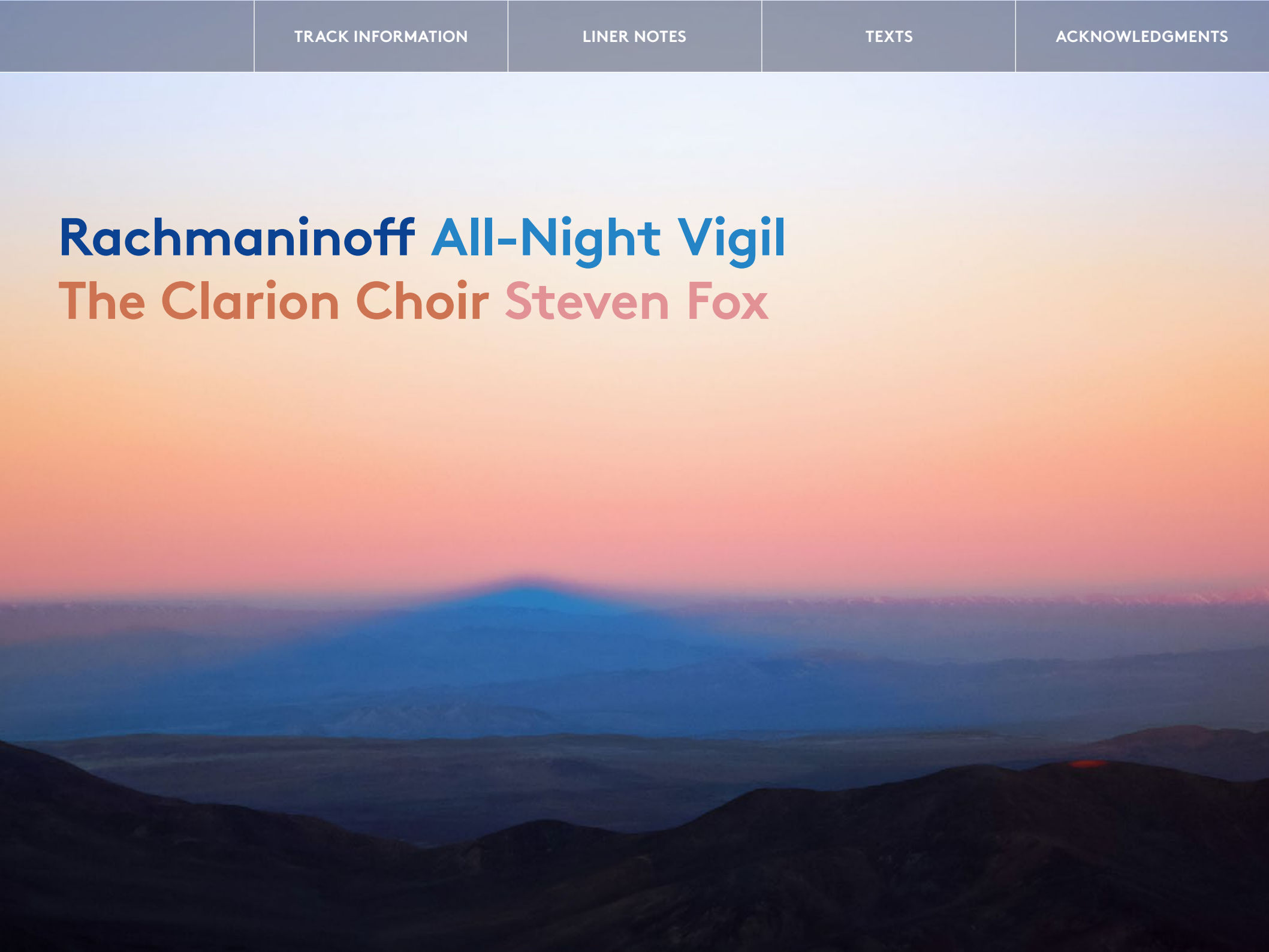


Rachmaninoff *All-Night Vigil*

The Clarion Choir Steven Fox



Sergei Rachmaninoff (1873-1943)

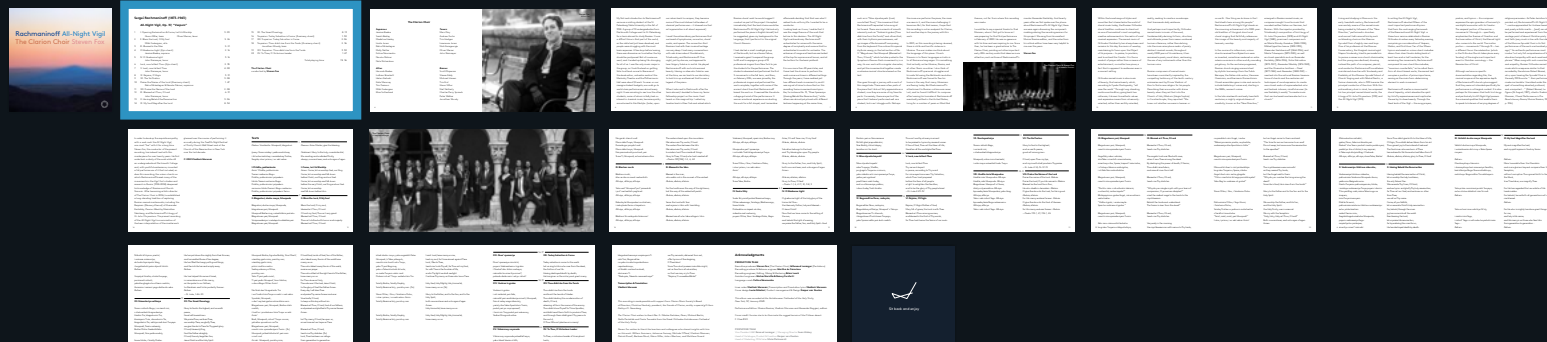
All-Night Vigil, Op. 37, "Vespers"

1	I. Opening Exclamation & Come, Let Us Worship Glenn Miller, bass Oliver Mercer, tenor	3. 03
2	II. Bless the Lord, O My Soul Mikki Sodergren, alto	5. 26
3	III. Blessed is the Man	5. 21
4	O Gladsome Light (Kyiv chant) Jessica Beebe, soprano	2. 16
5	IV. O Gladsome Light John Ramseyer, tenor	3. 16
6	Lord, now lettest Thou (Kyiv chant)	2. 35
7	V. Lord, now lettest Thou John Ramseyer, tenor	4. 00
8	VI. Rejoice, O Virgin	3. 31
9	VII. The Six Psalms	3. 08
10	Praise the Name of the Lord (Znameny chant) Raha Mirzadegan & Nacole Palmer, sopranos	1. 47
11	VIII. Praise the Name of the Lord	2. 08
12	IX. Blessed art Thou, O Lord John Ramseyer, tenor	6. 31
13	X. Having Beheld the Resurrection	3. 06
14	XI. My Soul Magnifies the Lord	8. 34

15	XII. The Great Doxology	8. 13
16	Troparion: Today Salvation is Come (Znameny chant)	1. 30
17	XIII. Troparion: Today Salvation is Come	2. 06
18	Troparion: Thou didst rise from the Tomb (Znameny chant) Jonathan Woody, bass	2. 36
19	XIV. Troparion: Thou didst rise from the Tomb	3. 30
20	XV. To Thee, O Victorious Leader	1. 47

Total playing time: 74. 36

The Clarion Choir
conducted by **Steven Fox**



The Clarion Choir

Sopranos

Jessica Beebe
Sarah Brailey
Madeline Healey
Linda Jones
Raha Mirzadegan
Molly Netter
Fotina Naumenko
Nacole Palmer
Nola Richardson

Altos

Hannah Baslee
Luthien Brackett
Helen Karloski
Kate Maroney
Tim Parsons
Mikki Sodergren
Elisa Sutherland

Tenors

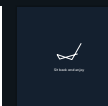
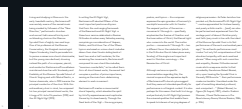
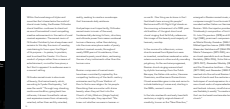
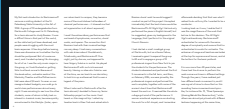
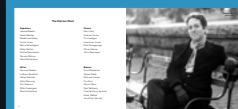
Marc Day
Andrew Fuchs
Tim Hodges
Lawrence Jones
Nick Karageorgiu
Oliver Mercer
John Ramseyer

Basses

Scott Dispensa
Steven Eddy
Michael Hawes
Tim Krol
Glenn Miller
Neil Netherly
Charles Perry Sprawls
Peter Walker
Jonathan Woody



Steven Fox
© Kim Fox



My first real introduction to Rachmaninoff came as a visiting student at the St. Petersburg State University in the fall of 1998. A group of 10 undergraduates from Dartmouth College went to St. Petersburg for a term abroad to study Russian. It was a difficult time in that part of the world, as the ruble had just been devalued, and people were struggling with the most basic expenses. A few days before leaving, there was discussion as to whether the trip should be postponed. But of course we went, and it ended up being life-changing for all of us. I was the only music major in the group, so I took the lead on getting folks to attend concerts. Because of the devaluation, orchestra seats at the Mariinsky Theatre and the Philharmonic Hall were about \$2 each. So even on our meagre student budgets, we could go to world-class performances almost every night. It was amazing to see how the other students, some of whom initially had no interest in classical music, became quickly accustomed to this lifestyle. (Later, upon

our return back to campus, they became some of the most stalwart attendees of classical performances — it showed me that art appreciation is all about exposure!)

I recall the extraordinary performances that we heard of symphonies, concertos, choral works, and operas. The connection that Russians had with their musical heritage ran very deep. I had many conversations with cab drivers about Shostakovich, Tchaikovsky, and Rachmaninoff. One night, just by chance, we happened to hear Grigory Sokolov in recital. He played Rachmaninoff with such richness and beauty. Having no idea who Sokolov was at the time, we ran back to our dormitory to look him up and learned that he was a legend of the piano.

When I returned to Dartmouth after the term abroad, I decided to focus my Senior Fellowship project on the music I had heard on this magical trip. I called my teacher back in New York and asked which

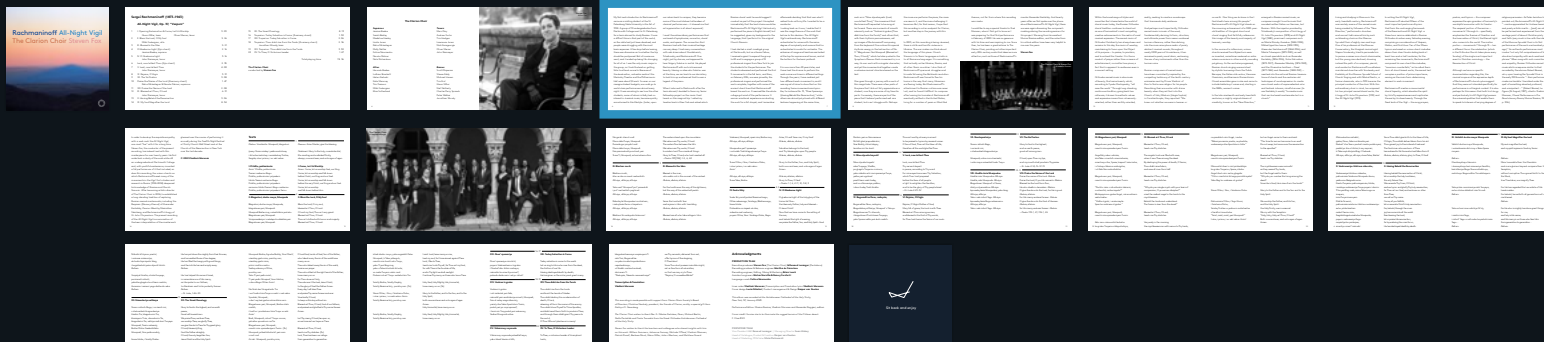
Russian choral work he would suggest I conduct as part of the project. He replied immediately that the best choice would be Rachmaninoff's *All-Night Vigil*. He had only performed the piece in English himself, but he suggested, given my background in the language, that I perform it in the original Church Slavonic.

I had started a small madrigal group at Dartmouth, but as a Senior Fellow, I received a grant to expand the group to 40 and to engage a group of 12 professional singers from New York to join the students for the performance. The students rehearsed and performed the first 9 movements in the fall term, and then, on February 20th, we were joined by the professional singers and performed the work complete, together with some of the ancient chant lines that Rachmaninoff based the work on. It seemed like the whole college got wind of the performance. It was an emotional experience conducting the work for a full chapel, and I remember

afterwards deciding that that was what I wished to do with my life. I wanted to be a conductor.

Looking back on it now, I realize that it was the magnificence of the work that led me to this decision. The *All-Night Vigil* is extraordinary. Rachmaninoff orchestrates for voices with the same degree of complexity and nuance that he orchestrates his works for orchestra. The extremes of range and tessitura are tested at the top for sopranos and tenors, and at the bottom for the bassi profondi.

It is now more than 20 years later, and I have had the chance to perform the work numerous times in different settings. Through the years, I have realized just how different each movement is, and it was a goal of mine to show that on this recording. Some movements are hymn-like, for instance No. 13, "Dnes Spaseniye (Having Beheld the Resurrection)," while others are almost polychoral with different textures happening at the same time,



such as in “Niñe otpushayeshi (Lord, now lettest Thou),” the movement that Rachmaninoff requested to be sung at his funeral. There are moments of smooth solemnity such as “Voskrez iz groba (Thou didst rise from the Tomb)” and others that, with their rhythmic percussiveness, call up images of Rachmaninoff composing from the keyboard. One notices this special rhythmic energy in the last section of No. 9: “Blagosloven Yesi Ghospodi (Blessed art Thou, O Lord),” which he later quoted in the *Symphonic Dances*. Each movement is, in a way, its own work with a singular character; and yet the movements altogether create a cohesive musical structure based on the text.

One goes through a journey with a work of this magnitude. There were a few parts of the piece that I did not fully appreciate as a student; now they are some of my favorite parts. Conversely, there are parts of the piece that I believe I performed well as a student, but now I struggle with. Perhaps

the more one performs the piece, the more one sees in it, and the more challenging it becomes. But, for that reason, I hope that this recording is not an endpoint for Clarion, but another step in the journey with this work.

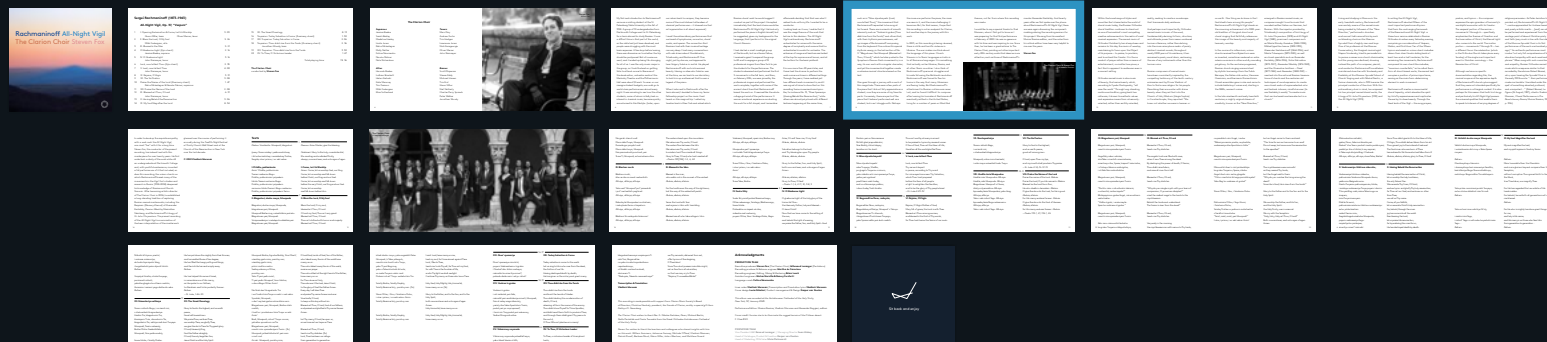
In 2023, as this recording is being released, there is strife and horrific violence in Ukraine. The war makes me think about the language of this piece. Church Slavonic is to Slavic languages as Latin is to all Romance languages. It is something that actually unites Ukraine, Russia, and all other Slavic countries. I also think of Rachmaninoff’s personal struggles and his exile following the Bolshevik revolution. Rachmaninoff was forced to flee his home in the way that many Ukrainians are fleeing today. But Rachmaninoff’s attachment to Russian culture was never lost, and he found it difficult to compose after leaving his homeland. Rachmaninoff eventually settled in the United States, living for a number of years on West End

Avenue, not far from where this recording was made.

I would like to say a special thanks to Vlad Morosan, whom I first got to know as I was preparing for that first performance in February of 2000. He was so generous with his time and was inspiring to me. Since then, he has been a great advisor to The Clarion Choir, pointing out other important early-20th century works that deserve more attention, such as those of Rachmaninoff’s

mentor Alexander Kastalsky. And twenty years after we first spoke over the phone about Rachmaninoff’s *All-Night Vigil*, there we were again discussing the composer’s markings during the recording sessions for this project. We sang from his excellent Musica Russica edition, and the notes from his critical edition have been very helpful to me over the years.

Steven Fox



Within the broad range of styles and sonorities that characterize the world of choral music today, the Russian Orthodox choral tradition continues to stand out as one of humankind's most compelling creative achievements in the realm of vocal musical expression. The sacred music of Orthodox Christianity has always been and remains to this day the music of *worship*, maintaining its focus upon the Object of its purpose — to praise, to proclaim, and to entreat the Creator. It is thus a conduit of prayer rather than a means of entertainment, no matter how pious, a fact that is apparent to audiences even in a concert setting.

Orthodox sacred music is also music of *beauty*, that same beauty which, according to Fyodor Dostoyevsky, “will save the world.” Through long-standing, continuous tradition, going back two millennia, it draws its aesthetic values and expressive means from a heavenly-oriented, rather than earthly-oriented,

reality, seeking to create a soundscape that transcends daily existence.

And perhaps most importantly, Orthodox sacred music is music of the *word*, fundamentally deriving its form, structure, and ultimate power from reason-endowed human utterance, rather than delving into the more amorphous realm of purely abstract musical sounds; throughout nearly 2000 years of its existence, it has remained a purely vocal idiom, eschewing the use of any instruments other than the human voice.

Russian composers of sacred music have been consistently inspired by the compelling testimony of the tenth-century emissaries sent by Prince Vladimir of Kiev to find a new religion for his people. Describing their encounter with divine beauty when they set foot into the Church of Holy Wisdom (Hagia Sophia) in Constantinople, they reported: “We knew not whether we were in heaven or

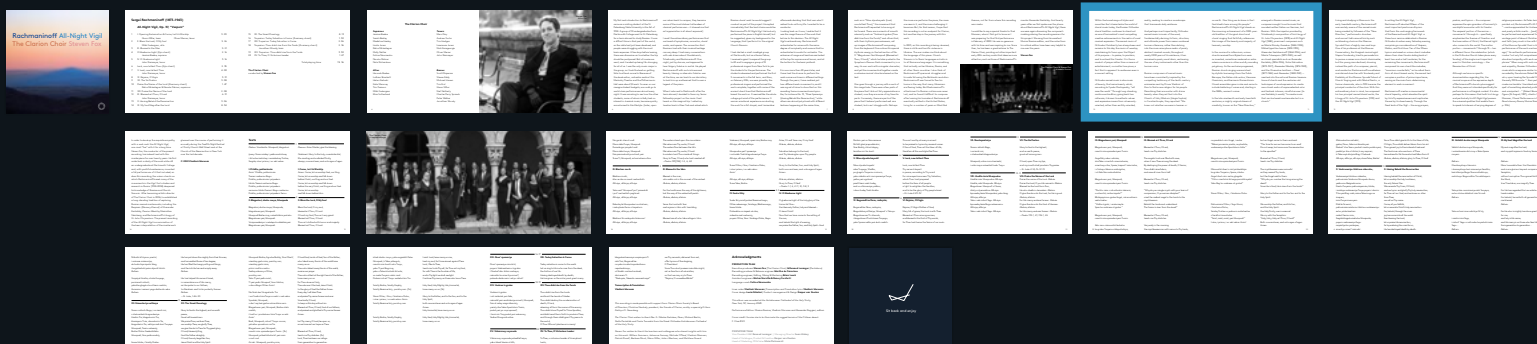
on earth. One thing we do know is that God dwells here among His people.”

Rachmaninoff's *All-Night Vigil* stands as the crowning achievement of a 1000-year-old tradition of liturgical chant and choral singing that faithfully references this image of the beauty and majesty of heavenly worship.

In the course of a millennium, unison chants received from Byzantium were re-invented, sometimes rendered on extra-solemn occasions in other-worldly-sounding polyphony. As the centuries progressed, Russian church singing was enriched by stylistic borrowings from the Polish Baroque, the Italian *stile antico*, Viennese Classicism, and Germanic Romanticism. Choral ensembles grew in size and came to include treble boys' voices and, starting in the 1880s, women's voices.

In the late nineteenth and early twentieth centuries, a mighty original stream of creativity, known as the “New Direction,”

emerged in Russian sacred music, as composers sought to write music that sounded neither Italian nor German, but Russian. With the impetus provided by Tchaikovsky's composition of his *Liturgy of St. John Chrysostom* (1878) and *All-Night Vigil* (1882), prominent composers such as Nikolai Rimsky-Korsakov (1844–1908), Mikhail Ippolitov-Ivanov (1859–1935), Alexander Gretchaninoff (1864–1956), and Nikolai Tcherepnin (1873–1945), as well as choral specialists such as Alexander Kastalsky (1856–1926), Victor Kalinnikov (1870–1927), Alexander Nikolsky (1874–1943), and the Chesnokov brothers — Pavel (1877–1944) and Alexander (1880–1941) — reached into the national Russian treasure-trove of chants and the centuries-old techniques of vocal expression to create new choral works of unprecedented color and textural richness, mindful as ever (to use Kastalsky's words) “to create music that can be heard nowhere else but in a church.”



Living and studying in Moscow in the early twentieth century, Rachmaninoff was acutely aware of the sacred music being created by followers of the “New Direction,” performed in churches and concert halls around him by such outstanding choirs as the Moscow Synodal Choir of eighty men and boys. One of his professors at the Moscow Conservatory, the liturgical musicologist Stepan Smolensky, tried to persuade him to pursue a career as a church choirmaster, but the young man declined, choosing instead the path of a composer, pianist, and conductor. Rachmaninoff nonetheless maintained close ties with Smolensky and Kastalsky at the Moscow Synodal School of Church Singing and with Nikolai Danilin, a former classmate, who in 1910 became the principal conductor of the choir. With this extraordinary choir in mind, he composed his two principal sacred choral works, the *Liturgy of St. John Chrysostom* (1910) and the *All-Night Vigil* (1915).

In writing the *All-Night Vigil*, Rachmaninoff selected fifteen of the most important psalms and hymns that form the unchanging framework of the Resurrectional All-Night Vigil: a three-hour service celebrated in Russian Orthodox churches every Saturday evening, comprising a concatenation of Vespers, Matins, and First Hour. Ten of the fifteen hymns are based on unison chant melodies drawn from chant books dating back at least two-and-a-half centuries; for the remaining five movements, Rachmaninoff composed his own chant-like melodies, “conscious counterfeits,” as he called them. As in all chant-based works, the sacred text occupies a position of prime importance, serving as the main form-determining element in each movement.

Rachmaninoff creates a monumental choral tapestry, which elevates the spirit by its lofty expressiveness and captivates the ear by its sheer beauty. Through the fixed texts of the Vigil — the sung prayers,

psalms, and hymns — the composer expresses the epic grandeur of humanity’s worshipful encounter with its Creator. The vespersal portion of the service — movements 1 through 6 — specifically emphasizes the themes of Creation and the Incarnation of Christ, the Eternal Light who comes into the world. The matins portion — movements 7 through 15 — has a different focus: the celebration (which in the Orthodox Church takes place every Sunday) of the single most important event in Christian cosmology — the Resurrection of Christ.

Although we have no specific documentation regarding this, the musical scope and the expressive depth of Rachmaninoff’s choral cycles suggest that they were not intended specifically for performance in a liturgical context. It is also perhaps for this reason that both his *Liturgy* and particularly his *All-Night Vigil* possess the universal qualities that enable them to speak to listeners of varying degrees of

religious persuasion. As Peter Jeremihov has pointed out, Rachmaninoff’s *All-Night Vigil* “...can be appreciated for its sheer beauty and purely artistic merits..., [and] can also be performed and experienced from the vantage point of devout Christian piety and faith (very much in line with the intent of the Moscow Synodal Choir in its first performance of the work one hundred years ago).” An authentic performance must involve “not only full comprehension of but also direct empathy with each word and phrase.” When sung with such conviction and empathy, Russian Orthodox sacred music elicits a response similar to that recorded by Frenchman Robert Brussel, who, upon hearing the Synodal Choir in the early 1900s wrote: “...their performance made me tremble. I trembled under the spell of something elevated, profound, and omnipotent....” (Robert Brussel, *Le Figaro* (16 August, 1907), cited in Vladimir Morosan, *Choral Performance in Pre-Revolutionary Russia*, Musica Russica, 1986, p. 306.)



In order to develop the requisite empathy with a work such the *All-Night Vigil*, one must “live” with it for a long time. Steven Fox, the conductor of the present recording, has indeed lived with this masterpiece for over twenty years. He first undertook a study of the work while still an undergraduate at Dartmouth College and, with youthful exuberance, mounted a full performance of it that included, as does this recording, the unison chants on which Rachmaninoff based many of the movements in the *Vigil*. Fox’s studies and research in Russia (1998–2004) deepened his knowledge of Russian and Church Slavonic. After becoming artistic director of The Clarion Choir in 2006, he established a long-standing tradition of exploring Russian sacred masterworks, including the Requiem (*Memory Eternal*) of Alexander Kastalsky, *Passion Week* by Maximilian Steinberg, and Rachmaninoff’s *Liturgy of St. John Chrysostom*. The present recording of the *All-Night Vigil* is a summation of the keen interpretation of the masterwork

gleaned over the course of performing it annually during the Twelfth Night Festival at Trinity Church Wall Street and at the Church of the Resurrection in New York over the last decade.

© 2022 Vladimir Morosan

Texts

Diakon: Vosstanite. Ghospodi, blagoslovi.

Deacon: Arise. Master, give the blessing.

Iyerey: Slava sviatye i yedinosushchney i zhivotvoriashchey i nerazdelney Troitse, fsegda, nıne i prisno, i vo vekı vekov.

Celebrant: Glory to the holy, consubstantial, life-creating and undivided Trinity, always, now and ever, and unto ages of ages.

I: Priidite, poklonimsia

Amin’. Priidite, poklonimsia
Tsarevi nashemu Bogu.
Priidite, poklonimsia i pripadem
Hristu Tsarevi nashemu Bogu.
Priidite, poklonimsia i pripadem
samomu Hristu Tsarevi i Bogu nashemu.
Priidite, poklonimsia i pripadem Yemu.

I: Come, Let Us Worship

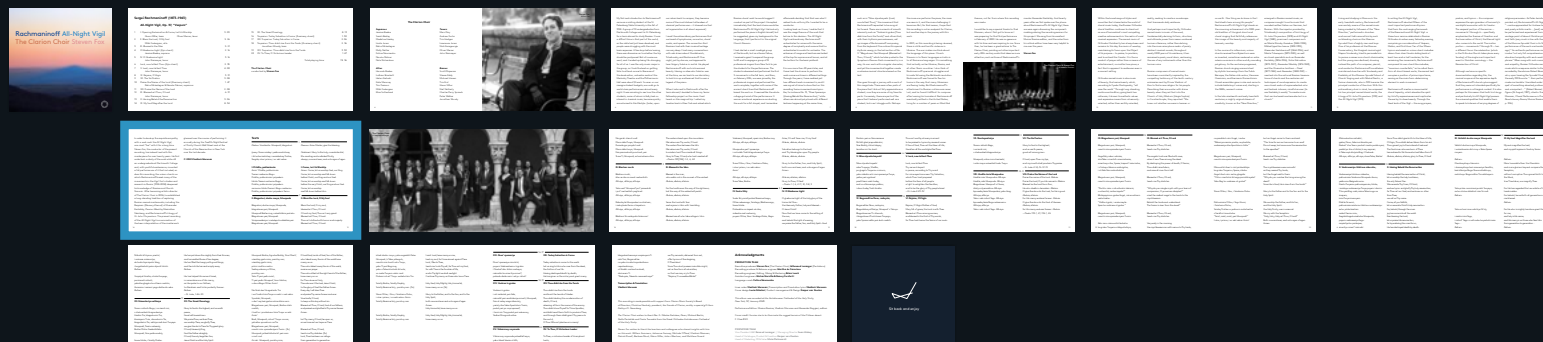
Amen. Come, let us worship God, our King.
Come, let us worship and fall down
before Christ, our King and our God.
Come, let us worship and fall down
before the very Christ, our King and our God.
Come, let us worship
and fall down before Him.

II. Blagoslovi, dushe moya, Ghospoda

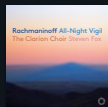
Blagoslovi, dushe moya, Ghospoda,
blagosloven yesi, Ghospodi.
Ghospodi Bozhe moy, vozvelichilsia yesi zelo.
Blagosloven yesi, Ghospodi.
Vo ispovedaniye i v velelepotu obleklsia yesi.
Blagosloven yesi, Ghospodi.

II. Bless the Lord, O My Soul

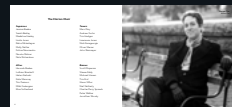
Bless the Lord, O my soul,
blessed art Thou, O Lord.
O Lord my God, Thou art very great.
Blessed art Thou, O Lord.
Thou art clothed with honor and majesty.
Blessed art Thou, O Lord.



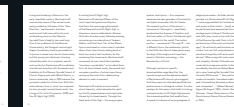
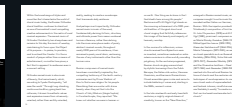
The Clarion Choir
© Stephanie Berger



Rachmaninoff All-Night Vigil	
The Clarion Choir	
© Stephanie Berger	
Track Information	
Liner Notes	
Texts	
Acknowledgments	



The Clarion Choir	
Stephanie Berger	
Track Information	
Liner Notes	
Texts	
Acknowledgments	



Rachmaninoff All-Night Vigil	
The Clarion Choir	
© Stephanie Berger	
Track Information	
Liner Notes	
Texts	
Acknowledgments	



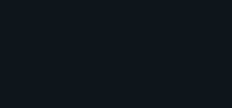
The Clarion Choir	
Stephanie Berger	
Track Information	
Liner Notes	
Texts	
Acknowledgments	



Rachmaninoff All-Night Vigil	
The Clarion Choir	
© Stephanie Berger	
Track Information	
Liner Notes	
Texts	
Acknowledgments	



The Clarion Choir	
Stephanie Berger	
Track Information	
Liner Notes	
Texts	
Acknowledgments	



Na gorah stanut vodi.
Divna dela Tvoya, Ghospodi.
Posrede gor proydut vodi.
Divna dela tvoya, Ghospodi.
Fsia premudrostiyu sotvoril yesi.
Slava Ti, Ghospodi, sotvorivshemu fsia.

III: Blazhen muzh

Blazhen muzh,
izhe ne ide na sovet nechestivih.
Alliluiya, alliluiya, alliluiya.

Yako vest' Ghospod' put' pravednih
i put' nechestivih pogibnet.
Alliluiya, alliluiya, alliluiya.

Rabotayte Ghospodevi so strahom,
i raduytesia Yemu s trepetom.
Alliluiya, alliluiya, alliluiya.

Blazheni fsi nadeyushchiisia nan'.
Alliluiya, alliluiya, alliluiya.

The waters stand upon the mountains.
Marvelous are Thy works, O Lord.
The waters flow between the hills.
Marvelous are Thy works, O Lord.
In wisdom hast Thou made all things.
Glory to Thee, O Lord, who hast created all!
—*Psalm 103*[104]:1-2, 6, 24

III: Blessed is the Man

Blessed is the man,
who walks not in the counsel of the wicked.
Alleluia, alleluia, alleluia.

For the Lord knows the way of the righteous,
but the way of the wicked will perish.
Alleluia, alleluia, alleluia.

Serve the Lord with fear
and rejoice in Him with trembling.
Alleluia, alleluia, alleluia.

Blessed are all who take refuge in Him.
Alleluia, alleluia, alleluia.

Voskresni, Ghospodi, spasi mia, Bozhe moy.
Alliluiya, alliluiya, alliluiya.

Ghospodne yest' spaseniye
i na liudeh Tvoih blagosloveniye Tvoye.
Alliluiya, alliluiya, alliluiya.

Slava Ottsu, i Sinu, i Sviatomu Duhu,
i nīne i prisno, i vo veki vekov.
Amin'.

Alliluiya, alliluiya, alliluiya.
Slava Tebe, Bozhe.

Arise, O Lord! Save me, O my God!
Alleluia, alleluia, alleluia.

Salvation belongs to the Lord,
and Thy blessing be upon Thy people.
Alleluia, alleluia, alleluia.

Glory to the Father, Son, and Holy Spirit,
both now and ever, and unto ages of ages.
Amen.

Alleluia, alleluia, alleluia.
Glory to Thee, O God!
—*Psalm 1:1, 6; 2:11, 12; 3:8, 9*

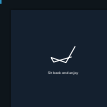
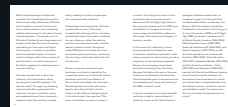
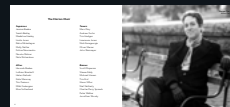
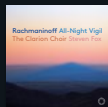
IV: Svete tihiy

Svete tihiy sviatiya slavi Bessmertnago,
Ottsa nebesnago, Sviatago, Blazhennago,
Iisuse Hriste.
Prishedshe na zapad solntsa,
videvshe svet vecherniy,
poyem Ottsa, Sina i Sviatago Duha, Boga.

4-5

IV. O Gladsome Light

O gladsome Light of the holy glory of the
Immortal One—
the Heavenly Father, holy and blessed—
O Jesus Christ!
Now that we have come to the setting of
the sun,
and behold the light of evening,
we praise the Father, Son, and Holy Spirit—God.



Dostoin yesi vo fsia vremena
Pet biti glasī prepodobnīmi,
Sine Bozhīy, zhivot dayay,
temzhe mir tia slavit.

V. Nīne otpushchayeshī

Nine otpushchayeshī
raba Tvoyego, Vladīko,
po glagolu Tvoyemu s mirom,
yako videsta ochi moi spaseniye Tvoye,
yezhe yesi ugotoval
pred litsem vseh liudey,
svet vo otkroveniye yazīkov,
i slavu liudey Tvoih Izrailia.

VI. Bogoroditse Devo, raduysia,

Bogoroditse Devo, raduysia,
Blagodatnaya Mariye, Ghospod' s Toboyu.
Blagoslovenna Ti v zhenah,
i blagosloven Plod chreva Tvoyego,
yako Spasa rodila yesi dush nashīh.

Thou art worthy at every moment
to be praised in hymns by reverent voices.
O Son of God, Thou art the Giver of Life;
therefore all the world glorifies Thee.

V. Lord, now lettest Thou

Lord, now lettest Thou
Thy servant depart
in peace, according to Thy word.
For mine eyes have seen Thy Salvation,
which Thou hast prepared
before the face of all people:
a light to enlighten the Gentiles,
and to be the glory of Thy people Israel.
—St. Luke 2:29-32

VI. Rejoice, O Virgin

Rejoice, O Virgin Mother of God,
Mary full of grace, the Lord is with Thee.
Blessed art Thou among women,
and blessed is the Fruit of Thy womb,
for Thou hast borne the Savior of our souls.

VII. Shestopalmiye

Slava v vishnih Bogu,
i na zemli mir,
v chelovetseh blagovoleniye.

Ghospodi, ustne moi otverzeshī,
i usta moya vozvestiat hvalu Tvoyu.

VIII. Hvalite imia Ghospodne

Hvalite imia Ghospodne. Alliluiya.
Hvalite, rabi Ghospoda. Alliluiya.
Blagosloven Ghospod' ot Siona,
zhiviy vo Iyerusalime. Alliluiya.
Ispovedaytesia Ghospodevi, yako blag.
Alliluiya, alliluiya.
Yako v vek milost Yego. Alliluiya.
Ispovedaytesia Bogu nebesnomu.
Alliluiya, alliluiya.
Yako v vek milost Yego. Alliluiya.

9

VII. The Six Psalms

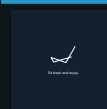
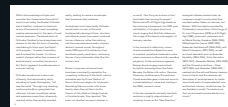
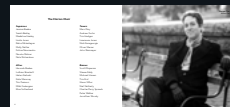
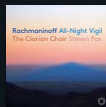
Glory to God in the highest,
and on earth peace,
good will among men.

O Lord, open Thou my lips,
and my mouth shall proclaim Thy praise.
—St. Luke 2:14; Ps. 51:15

10-11

VIII. Praise the Name of the Lord

Praise the name of the Lord. Alleluia.
Praise the Lord, O you His servants. Alleluia.
Blessed be the Lord from Zion,
He who dwells in Jerusalem. Alleluia.
O give thanks unto the Lord, for He is good.
Alleluia, alleluia.
For His mercy endures forever. Alleluia.
O give thanks unto the God of Heaven.
Alleluia, alleluia.
for His mercy endures forever. Alleluia.
—Psalm 135:1, 21; 136:1, 26



IX: Blagosloven yesi, Ghospodi

Blagosloven yesi, Ghospodi,
nauchi mia opravdaniyem Tvoim.

Angel'skiy sobor udivisia,
zria Tebe v mertvih vmenivshasia,
smertnuyu zhe, Spase, krepost' razorivsha,
i s Soboyu Adama vzdvigsha,
i ot Ada fsia svobozhdsha.

Blagosloven yesi, Ghospodi,
nauchi mia opravdaniyem Tvoim.

"Pochto mira s milostivnimi slezami,
o uchenitsi, rastvoraiyete?"
Blistayasia vo grobe Angel, mironositsam
veshchashe:
"Vidite vi grob, i urazumeyte:
Spas bo voskrese ot groba."

Blagosloven yesi, Ghospodi,
nauchi mia opravdaniyem Tvoim.

Zelo rano mironositsi techahu
ko grobu Tvoiyemu ridayushchiya,

IX. Blessed art Thou, O Lord

Blessed art Thou, O Lord,
teach me Thy statutes.

The angelic host was filled with awe,
when it saw Thee among the dead.
By destroying the power of death, O Savior,
Thou didst raise Adam,
and save all men from hell!

Blessed art Thou, O Lord,
teach me Thy statutes.

"Why do you mingle myrrh with your tears of
compassion, O ye women disciples?"
cried the radiant angel in the tomb to the
myrrhbearers.
Behold the tomb and understand:
The Savior is risen from the dead!"

Blessed art Thou, O Lord,
teach me Thy statutes.

Very early in the morning
the myrrhbearers ran with sorrow to Thy tomb,

no predsta k nim Angel, i reche:
"Ridaniya vremia presta, ne plachite,
voskreseniye zhe Apostolom rtsite."

Blagosloven yesi, Ghospodi,
nauchi mia opravdaniyem Tvoim.

Mironositsi zheni s miri prishedshiya
ko grobu Tvoiyemu, Spase, ridahu.
Angel zhe k nim reche, glagolia:
"Chto s mertvimi zhivago pomishliayete?
Yako Bog bo voskrese ot groba!"

Slava Ottsu, i Sinu, i Sviatomu Duhu.

Poklonimsia Ottsu, i Yego Sinovi,
i Sviatomu Duhu,
Sviatoy Troitse vo yedinom sushchestve
s Serafimiy zovushche:
"Sviat, sviat, sviat, yesi Ghospodi!"
I niane, i prisno, i vo veki vekov. Amin'.

but an Angel came to them and said:
"The time for sorrow has come to an end!
Do not weep, but announce the resurrection
to the apostles!"

Blessed art Thou, O Lord,
teach me Thy statutes.

The myrrhbearers were sorrowful
as they neared Thy tomb,
but the Angel said to them:
"Why do you number the living among the
dead?
Since He is God, He is risen from the tomb!"

Glory to the Father and to the Son and to the
Holy Spirit.

We worship the Father, and His Son,
and the Holy Spirit:
the Holy Trinity, one in essence!
We cry with the Seraphim:
"Holy, Holy, Holy art Thou, O Lord!"
Both now and ever, and unto ages of ages.
Amen.



Zhiznodavtsa rozhdsi,
greha, Devo, Adama izbavila yesi.
Radost' zhe Yeve v pechali mesto podala yesi;
padshiya zhe ot zhizni, k sey napravi,
iz Tebe vplotiviyasia Bog i Chelovek.
Alliluiya, alliluiya, alliluiya, slava Tebe, Bozhe!

Since Thou didst give birth to the Giver of Life,
O Virgin, Thou didst deliver Adam from his sin!
Thou gavest joy to Eve instead of sadness!
The God-man who was born of Thee
has restored to life those who had fallen from it!
Alleluia, alleluia, alleluia, glory to Thee, O God!

X. Voskreseniye Hristovo videvshe,

Voskreseniye Hristovo videvshe,
poklonimsia Sviatomu Ghospodu Iisusu,
yedinomu Bezgreshnomu.
Krestu Tvoyemu pokloniyemsia, Hriste,
i sviatoye voskreseniye Tvoye poyem i slavim:
Ti bo yesi Bog nash, razve Tebe inogo ne
znayem,
imia Tvoye imenuyem.
Priidite fsi vernii,
poklonimsia sviatomu Hristovu voskreseniyu:
se bo priide krestom
radost fsemu miru,
fsegda blagosloviashche Ghospoda,
poyem voskreseniye Yego:
raspiatiye bo preterpev,
smertiye smert' razrushii.

X. Having Beheld the Resurrection

Having beheld the resurrection of Christ,
let us worship the holy Lord Jesus,
the only Sinless One.
We venerate Thy Cross, O Christ,
and we hymn and glorify Thy holy resurrection,
for Thou art our God, and we know no other
than Thee;
we call on Thy name.
Come, all you faithful,
let us venerate Christ's holy resurrection.
For, behold, through the cross
joy has come into all the world.
Ever blessing the Lord,
let us praise His resurrection,
for by enduring the cross for us,
He has destroyed death by death.

XI. Velichit dusha moya Ghospoda

Velichit dusha moya Ghospoda,
i vozradovasia duh moy o Boze Spase
moyem.

Refrain:
Chestneyshuyu Heruvim
i slavneyshuyu bez sravneniya Serafim,
bez istleniya Boga Slova rozhdsuyu,
sushchuyu Bogoroditsu Tia velichayem.

Yako prizre na smireniye rabi Svoeyey,
se bo otniye ublazhat mia fsi rodi.

Refrain.

Yako sotvori mne velichiy Sil'nii,
i sviato imia Yego,
i milost' Yego v rodi rodov boyashchimsia
Yego...
Refrain.

XI. My Soul Magnifies the Lord

My soul magnifies the Lord,
and my spirit rejoices in God my Savior.

Refrain:
More honorable than the Cherubim
and more glorious beyond compare than the
Seraphim,
without corruption Thou gavest birth to God
the Word,
true Theotokos, we magnify Thee.

For He has regarded the low estate of His
handmaiden.
For behold, henceforth all generations will call
me blessed.
Refrain.

For He who is mighty has done great things
for me,
and holy is His name,
and His mercy is on those who fear Him
from generation to generation...
Refrain.



Nizlozhī sil'niya so prestol,
i voznesē smirenniya,
alchushchiya ispolni blag,
i bogatiashchiyasia otpusti tshchi.
Refrain.

Vospriyat Izrailia, otroka Svoyego,
pomianuti milosti,
yakozhe glagola ko ottsem nashim,
Avraamu i semeni yego dazhe do veka.
Refrain.

He has put down the mighty from their thrones,
and has exalted those of low degree;
He has filled the hungry with good things,
and the rich He has sent empty away.
Refrain.

He has helped His servant Israel,
in remembrance of His mercy,
as He spoke to our fathers,
to Abraham and to his posterity forever.
Refrain.
—St. Luke, 1:46–55

XII. Slavosloviye velikaya

Slava v vishnih Bogu, i na zemli mir,
v chelovetseh blagovoleniye.
Hvalim Tia, blagoslovim Tia,
klaniyem Ti sia, slavoslovim Tia,
blagodarim Tia, velikiya radi slavi Tvoyeya.
Ghospodi, Tsariu nebesniy,
Bozhe Otche Fsederzhiteliu.
Ghospodi, Sine yedinorodniy,

lisuse Hriste, i Sviatiy Dushe.

XII. The Great Doxology

Glory to God in the highest, and on earth
peace,
Good will toward men.
We praise Thee, we bless Thee,
we worship Thee, we glorify Thee,
we give thanks to Thee for Thy great glory.
O Lord, Heavenly King,
God the Father almighty.
O Lord, the only begotten Son,
Jesus Christ and the Holy Spirit.

Ghospodi Bozhe, Agnche Bozhniy, Sine Otech',
vzemliay greh mira, pomiluy nas;
vzemliay grehi mira,
priimi molitvu nashu.
Sediay odesnuyu Ottsa,
pomiluy nas.
Yako Ti yesi yedin sviat,
Ti yesi yedin Ghospod', lisus Hristos,
v slavu Boga Ottsa. Amin'.

Na fsiak den' blagoslovliu Tia
i vos'hvaliu Imia Tvoye vo veki i v vek veka.
Spodobi, Ghospodi,
v den' sey bez greha sohranitsia nam.
Blagosloven yesi, Ghospodi, Bozhe otets
nashih,
i hval'no i proslavleno Imia Tvoye vo veki.
Amin'.
Budi, Ghospodi, milost' Tvoya na nas,
yakozhe upovahom na Tia.
Blagosloven yesi, Ghospodi,
nauchi mia opravdaniyem Tvoim. (3x)
Ghospodi, pribezhishche bil yesi nam
v rod i rod.
Az reh: Ghospodi, pomiluy mia,

O Lord God, Lamb of God, Son of the Father,
who takest away the sin of the world have
mercy on us.
Thou who takest away the sin of the world,
receive our prayer.
Thou who sittest at the right hand of the Father,
have mercy on us.
For Thou alone art holy,
Thou alone art the Lord, Jesus Christ,
to the glory of God the Father. Amen.
Every day I will bless Thee
and praise Thy name forever and ever.
Vouchsafe, O Lord,
to keep us this day without sin.
Blessed art Thou, O Lord, God of our fathers,
and praised and glorified is Thy name forever.
Amen.

Let Thy mercy, O Lord, be upon us,
as we have set our hope on Thee.

Blessed art Thou, O Lord,
teach me Thy statutes. (3x)
Lord, Thou has been our refuge
from generation to generation.



istseli dushu moyu, yako sogreshih Tebe.
Ghospodi, k Tebe pribegoh,
nauchi mia tvoriti voliu Tvoyu,
yako Ti yesi Bog moy,
yako u Tebe istochnik zhivotu;
vo svete Tvoyem uzrim svet.
Probavi milost' Tvoyu vedushchim Tia.

Sviatiy Bozhe, Sviatiy Krepiy,
Sviatiy Bessmertniy, pomiluy nas. (3x)

Slava Ottsu, i Sinu, i Sviatomu Duhu,
i nime i prisno, i vo veki vekov. Amin.
Sviatiy Bessmertniy, pomiluy nas.

Sviatiy Bozhe, Sviatiy Krepiy,
Sviatiy Bessmertniy, pomiluy nas.

I said: Lord, have mercy on me,
heal my soul, for I have sinned against Thee.
Lord, I flee to Thee,
teach me to do Thy will, for Thou art my God;
for with Thee is the fountain of life,
and in Thy light we shall see light.
Continue Thy mercy on those who know Thee.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us. (3x)

Glory to the Father, and to the Son, and to the
Holy Spirit,
both now and ever and unto ages of ages.
Amen.
Holy Immortal, have mercy on us.

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal,
have mercy on us.

XIII. Dnes' spseniye

Dnes' spseniye miru bist,
poyem Voskresshemu iz groba
i Nachal'niku zhizni nasheya;
razrushiv bo smertiyu smert',
pobedu dade nam i veliyu milost'.

XIV. Voskres iz groba

Voskres iz groba
i uzi rasterzal yesi Ada,
razrushil yesi osuzhdeniye smerti, Ghospodi,
fsia ot setey vraga izbaviviy,
yaviviy zhe Sebe Apostolom Tvoim,
poslal yesi ya na propoved',
i temi mir Tvoy podal yesi vselenney,
Yedine Mnogomilostive.

XV. Vzbrannoy voyevode

Vzbrannoy voyevode pobeditel'naya,
yako izbavl'shesia ot zlih,

16-17

XIII. Today Salvation is Come

Today salvation is come to the world.
Let us sing to Him who rose from the dead,
the Author of our life.
Having destroyed death by death,
He has given us the victory and great mercy.

18-19

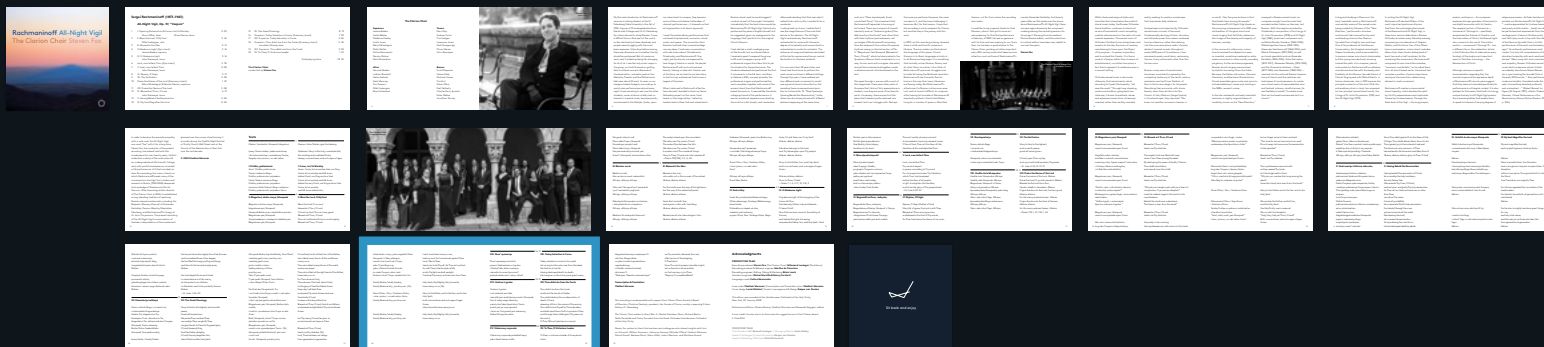
XIV. Thou didst rise from the Tomb

Thou didst rise from the tomb
and burst the bonds of Hades.
Thou didst destroy the condemnation of
death, O Lord,
releasing all from the snares of the enemy.
Thou didst show Thyself to Thine Apostles,
and didst send them forth to proclaim Thee;
and through them didst grant Thy peace to
the world,
O Thou Who art plenteous in mercy!

20

XV. To Thee, O Victorious Leader

To Thee, o victorious Leader of triumphant
hosts,



blagodarstvennaya vospisuyem Ti
rabi Tvoi, Bogoroditse:
no yako imushchaya derzhavu
nepobedimuyu,
ot fsiakih nas bed svobodi,
da zovem Ti:
"Raduysia, Nevesto nenevestnaya!"

Transcription & Translation:
Vladimir Morosan

This recording is made possible with support from Clarion Music Society's Board of Directors, Christine Stonbely, president, the Friends of Clarion, and by a special gift from Kathryn O. Greenberg.

The Clarion Choir wishes to thank Rev. Fr. Nikolas Karlutsos, Dean; Michael Baritis, Stella Pantelidis and Costa Tsourakis from the Greek Orthodox Archdiocesan Cathedral of the Holy Trinity.

Steven Fox wishes to thank the teachers and colleagues who shared insights with him on this work: William Summers, Johannes Somary, Melinda O'Neal, Vladimir Morosan, Patrick Russill, Barbara Mouk, Glenn Miller, Julian Wachner, and Matthew Guard.

we Thy servants, delivered from evil,
offer hymns of thanksgiving,
O Theotokos!
Since Thou dost possess invincible might,
set us free from all calamities,
so that we may cry to Thee:
"Rejoice, O unwedded Bride!"

Acknowledgments

PRODUCTION TEAM

Executive producers **Steven Fox** (The Clarion Choir) & **Renaud Loranger** (Pentatone)
Recording producer & Balance engineer **Martha de Francisco**
Recording engineer, Editing, Mixing & Mastering **Brian Losch**
Assistant engineers **Gintas Norvilla & Nancy Conforti**
Language coach **Fotina Naumenko**

Liner notes **Vladimir Morosan** | Transcription and Translation lyrics **Vladimir Morosan**
Cover design **Lucia Ghielmi** | Product management & Design **Kasper van Kooten**

This album was recorded at the Archdiocesan Cathedral of the Holy Trinity, New York, NY, January 2020.

Performance Edition: Musica Russica, Vladimir Morosan and Alexander Ruggieri, editors

Cover credit: *Sunrise starts to illuminate the rugged terrain of the Chilean desert.*
F. Char/ESO

PENTATONE TEAM

Vice President A&R **Renaud Loranger** | Managing Director **Sean Hickey**
Head of Catalogue, Product & Curation **Kasper van Kooten**
Head of Marketing, PR & Sales **Silvia Pietrosanti**





Sergal Nachschmittung (2015/2016)			
ab 18.00 Uhr, 10.10.16 "Papageno"			
1	Stille Übung	1:00	
2	Stille Übung	1:00	
3	Stille Übung	1:00	
4	Stille Übung	1:00	
5	Stille Übung	1:00	
6	Stille Übung	1:00	
7	Stille Übung	1:00	
8	Stille Übung	1:00	
9	Stille Übung	1:00	
10	Stille Übung	1:00	
11	Stille Übung	1:00	
12	Stille Übung	1:00	
13	Stille Übung	1:00	
14	Stille Übung	1:00	
15	Stille Übung	1:00	
16	Stille Übung	1:00	
17	Stille Übung	1:00	
18	Stille Übung	1:00	
19	Stille Übung	1:00	
20	Stille Übung	1:00	
21	Stille Übung	1:00	
22	Stille Übung	1:00	
23	Stille Übung	1:00	
24	Stille Übung	1:00	
25	Stille Übung	1:00	
26	Stille Übung	1:00	
27	Stille Übung	1:00	
28	Stille Übung	1:00	
29	Stille Übung	1:00	
30	Stille Übung	1:00	
31	Stille Übung	1:00	
32	Stille Übung	1:00	
33	Stille Übung	1:00	
34	Stille Übung	1:00	
35	Stille Übung	1:00	
36	Stille Übung	1:00	
37	Stille Übung	1:00	
38	Stille Übung	1:00	
39	Stille Übung	1:00	
40	Stille Übung	1:00	
41	Stille Übung	1:00	
42	Stille Übung	1:00	
43	Stille Übung	1:00	
44	Stille Übung	1:00	
45	Stille Übung	1:00	
46	Stille Übung	1:00	
47	Stille Übung	1:00	
48	Stille Übung	1:00	
49	Stille Übung	1:00	
50	Stille Übung	1:00	
51	Stille Übung	1:00	
52	Stille Übung	1:00	
53	Stille Übung	1:00	
54	Stille Übung	1:00	
55	Stille Übung	1:00	
56	Stille Übung	1:00	
57	Stille Übung	1:00	
58	Stille Übung	1:00	
59	Stille Übung	1:00	
60	Stille Übung	1:00	
61	Stille Übung	1:00	
62	Stille Übung	1:00	
63	Stille Übung	1:00	
64	Stille Übung	1:00	
65	Stille Übung	1:00	
66	Stille Übung	1:00	
67	Stille Übung	1:00	
68	Stille Übung	1:00	
69	Stille Übung	1:00	
70	Stille Übung	1:00	
71	Stille Übung	1:00	
72	Stille Übung	1:00	
73	Stille Übung	1:00	
74	Stille Übung	1:00	
75	Stille Übung	1:00	
76	Stille Übung	1:00	
77	Stille Übung	1:00	
78	Stille Übung	1:00	
79	Stille Übung	1:00	
80	Stille Übung	1:00	
81	Stille Übung	1:00	
82	Stille Übung	1:00	
83	Stille Übung	1:00	
84	Stille Übung	1:00	
85	Stille Übung	1:00	
86	Stille Übung	1:00	
87	Stille Übung	1:00	
88	Stille Übung	1:00	
89	Stille Übung	1:00	
90	Stille Übung	1:00	
91	Stille Übung	1:00	
92	Stille Übung	1:00	
93	Stille Übung	1:00	
94	Stille Übung	1:00	
95	Stille Übung	1:00	
96	Stille Übung	1:00	
97	Stille Übung	1:00	
98	Stille Übung	1:00	
99	Stille Übung	1:00	
100	Stille Übung	1:00	

Theater (see also Music)		Theater (see also Music)	
Adaptation		Adaptation	
Adaptation (film)	100	Adaptation (film)	100
Adaptation (novel)	100	Adaptation (novel)	100
Adaptation (play)	100	Adaptation (play)	100
Adaptation (screenplay)	100	Adaptation (screenplay)	100
Adaptation (television)	100	Adaptation (television)	100
Adaptation (video)	100	Adaptation (video)	100
Adaptation (web)	100	Adaptation (web)	100
Acting		Acting	
Acting (film)	100	Acting (film)	100
Acting (novel)	100	Acting (novel)	100
Acting (play)	100	Acting (play)	100
Acting (screenplay)	100	Acting (screenplay)	100
Acting (television)	100	Acting (television)	100
Acting (video)	100	Acting (video)	100
Acting (web)	100	Acting (web)	100
Actress		Actress	
Actress (film)	100	Actress (film)	100
Actress (novel)	100	Actress (novel)	100
Actress (play)	100	Actress (play)	100
Actress (screenplay)	100	Actress (screenplay)	100
Actress (television)	100	Actress (television)	100
Actress (video)	100	Actress (video)	100
Actress (web)	100	Actress (web)	100
Actor		Actor	
Actor (film)	100	Actor (film)	100
Actor (novel)	100	Actor (novel)	100
Actor (play)	100	Actor (play)	100
Actor (screenplay)	100	Actor (screenplay)	100
Actor (television)	100	Actor (television)	100
Actor (video)	100	Actor (video)	100
Actor (web)	100	Actor (web)	100
Actress/Actor		Actress/Actor	
Actress/Actor (film)	100	Actress/Actor (film)	100
Actress/Actor (novel)	100	Actress/Actor (novel)	100
Actress/Actor (play)	100	Actress/Actor (play)	100
Actress/Actor (screenplay)	100	Actress/Actor (screenplay)	100
Actress/Actor (television)	100	Actress/Actor (television)	100
Actress/Actor (video)	100	Actress/Actor (video)	100
Actress/Actor (web)	100	Actress/Actor (web)	100

[illegible][illegible][illegible][illegible]

<p>Alaska <i>State of Alaska</i> (formerly Alaska Territory) 14,686,000 sq. mi. (37,700,000 sq. ft.) 661,000 pop. (1990) Capital: Juneau. Largest city: Anchorage. Statehood: 1959. Nickname: "The Last Frontier." Motto: "North to the Future." Seal: A grizzly bear standing on a rock, holding a fishing net in its paws. The net contains a salmon, a halibut, and a fishhook. The words "ALASKA" and "1959" are inscribed on the rock.</p>	<p>Alaska <i>State of Alaska</i> (formerly Alaska Territory) 14,686,000 sq. mi. (37,700,000 sq. ft.) 661,000 pop. (1990) Capital: Juneau. Largest city: Anchorage. Statehood: 1959. Nickname: "The Last Frontier." Motto: "North to the Future." Seal: A grizzly bear standing on a rock, holding a fishing net in its paws. The net contains a salmon, a halibut, and a fishhook. The words "ALASKA" and "1959" are inscribed on the rock.</p>
<p>Alabama <i>State of Alabama</i> 52,420 sq. mi. (135,500,000 sq. ft.) 2,600,000 pop. (1990) Capital: Montgomery. Largest city: Birmingham. Statehood: 1901. Nickname: "The Yellowhammer State." Motto: "Alabama." Seal: A cotton plant with a sheaf of wheat and a scroll with the word "ALABAMA."</p>	<p>Alabama <i>State of Alabama</i> 52,420 sq. mi. (135,500,000 sq. ft.) 2,600,000 pop. (1990) Capital: Montgomery. Largest city: Birmingham. Statehood: 1901. Nickname: "The Yellowhammer State." Motto: "Alabama." Seal: A cotton plant with a sheaf of wheat and a scroll with the word "ALABAMA."</p>
<p>Alaska <i>State of Alaska</i> (formerly Alaska Territory) 14,686,000 sq. mi. (37,700,000 sq. ft.) 661,000 pop. (1990) Capital: Juneau. Largest city: Anchorage. Statehood: 1959. Nickname: "The Last Frontier." Motto: "North to the Future." Seal: A grizzly bear standing on a rock, holding a fishing net in its paws. The net contains a salmon, a halibut, and a fishhook. The words "ALASKA" and "1959" are inscribed on the rock.</p>	<p>Alaska <i>State of Alaska</i> (formerly Alaska Territory) 14,686,000 sq. mi. (37,700,000 sq. ft.) 661,000 pop. (1990) Capital: Juneau. Largest city: Anchorage. Statehood: 1959. Nickname: "The Last Frontier." Motto: "North to the Future." Seal: A grizzly bear standing on a rock, holding a fishing net in its paws. The net contains a salmon, a halibut, and a fishhook. The words "ALASKA" and "1959" are inscribed on the rock.</p>
<p>Alaska <i>State of Alaska</i> (formerly Alaska Territory) 14,686,000 sq. mi. (37,700,000 sq. ft.) 661,000 pop. (1990) Capital: Juneau. Largest city: Anchorage. Statehood: 1959. Nickname: "The Last Frontier." Motto: "North to the Future." Seal: A grizzly bear standing on a rock, holding a fishing net in its paws. The net contains a salmon, a halibut, and a fishhook. The words "ALASKA" and "1959" are inscribed on the rock.</p>	<p>Alaska <i>State of Alaska</i> (formerly Alaska Territory) 14,686,000 sq. mi. (37,700,000 sq. ft.) 661,000 pop. (1990) Capital: Juneau. Largest city: Anchorage. Statehood: 1959. Nickname: "The Last Frontier." Motto: "North to the Future." Seal: A grizzly bear standing on a rock, holding a fishing net in its paws. The net contains a salmon, a halibut, and a fishhook. The words "ALASKA" and "1959" are inscribed on the rock.</p>

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

<p> Download <i>Windows XP Home Edition</i> (32-bit) Download <i>Windows XP Home Edition</i> (64-bit) Download <i>Windows XP Professional</i> (32-bit) Download <i>Windows XP Professional</i> (64-bit) Download <i>Windows XP Media Center Edition</i> (32-bit) Download <i>Windows XP Media Center Edition</i> (64-bit) </p>	<p> Download <i>Windows Vista Home Basic</i> (32-bit) Download <i>Windows Vista Home Basic</i> (64-bit) Download <i>Windows Vista Home Premium</i> (32-bit) Download <i>Windows Vista Home Premium</i> (64-bit) Download <i>Windows Vista Business</i> (32-bit) Download <i>Windows Vista Business</i> (64-bit) </p>	<p> Download <i>Windows 7 Home Premium</i> (32-bit) Download <i>Windows 7 Home Premium</i> (64-bit) Download <i>Windows 7 Professional</i> (32-bit) Download <i>Windows 7 Professional</i> (64-bit) Download <i>Windows 7 Ultimate</i> (32-bit) Download <i>Windows 7 Ultimate</i> (64-bit) </p>	<p> Download <i>Windows 8</i> (32-bit) Download <i>Windows 8</i> (64-bit) Download <i>Windows 8 Pro</i> (32-bit) Download <i>Windows 8 Pro</i> (64-bit) </p>
---	---	---	---

<p> <input type="checkbox"/> How many people are involved? <input type="checkbox"/> 1 person <input type="checkbox"/> 2 people <input type="checkbox"/> 3 people <input type="checkbox"/> 4 people <input type="checkbox"/> 5 people <input type="checkbox"/> 6 people <input type="checkbox"/> 7 people <input type="checkbox"/> 8 people <input type="checkbox"/> 9 people <input type="checkbox"/> 10 people <input type="checkbox"/> 11 people <input type="checkbox"/> 12 people <input type="checkbox"/> 13 people <input type="checkbox"/> 14 people <input type="checkbox"/> 15 people <input type="checkbox"/> 16 people <input type="checkbox"/> 17 people <input type="checkbox"/> 18 people <input type="checkbox"/> 19 people <input type="checkbox"/> 20 people <input type="checkbox"/> 21 people <input type="checkbox"/> 22 people <input type="checkbox"/> 23 people <input type="checkbox"/> 24 people <input type="checkbox"/> 25 people <input type="checkbox"/> 26 people <input type="checkbox"/> 27 people <input type="checkbox"/> 28 people <input type="checkbox"/> 29 people <input type="checkbox"/> 30 people <input type="checkbox"/> 31 people <input type="checkbox"/> 32 people <input type="checkbox"/> 33 people <input type="checkbox"/> 34 people <input type="checkbox"/> 35 people <input type="checkbox"/> 36 people <input type="checkbox"/> 37 people <input type="checkbox"/> 38 people <input type="checkbox"/> 39 people <input type="checkbox"/> 40 people <input type="checkbox"/> 41 people <input type="checkbox"/> 42 people <input type="checkbox"/> 43 people <input type="checkbox"/> 44 people <input type="checkbox"/> 45 people <input type="checkbox"/> 46 people <input type="checkbox"/> 47 people <input type="checkbox"/> 48 people <input type="checkbox"/> 49 people <input type="checkbox"/> 50 people <input type="checkbox"/> 51 people <input type="checkbox"/> 52 people <input type="checkbox"/> 53 people <input type="checkbox"/> 54 people <input type="checkbox"/> 55 people <input type="checkbox"/> 56 people <input type="checkbox"/> 57 people <input type="checkbox"/> 58 people <input type="checkbox"/> 59 people <input type="checkbox"/> 60 people <input type="checkbox"/> 61 people <input type="checkbox"/> 62 people <input type="checkbox"/> 63 people <input type="checkbox"/> 64 people <input type="checkbox"/> 65 people <input type="checkbox"/> 66 people <input type="checkbox"/> 67 people <input type="checkbox"/> 68 people <input type="checkbox"/> 69 people <input type="checkbox"/> 70 people <input type="checkbox"/> 71 people <input type="checkbox"/> 72 people <input type="checkbox"/> 73 people <input type="checkbox"/> 74 people <input type="checkbox"/> 75 people <input type="checkbox"/> 76 people <input type="checkbox"/> 77 people <input type="checkbox"/> 78 people <input type="checkbox"/> 79 people <input type="checkbox"/> 80 people <input type="checkbox"/> 81 people <input type="checkbox"/> 82 people <input type="checkbox"/> 83 people <input type="checkbox"/> 84 people <input type="checkbox"/> 85 people <input type="checkbox"/> 86 people <input type="checkbox"/> 87 people <input type="checkbox"/> 88 people <input type="checkbox"/> 89 people <input type="checkbox"/> 90 people <input type="checkbox"/> 91 people <input type="checkbox"/> 92 people <input type="checkbox"/> 93 people <input type="checkbox"/> 94 people <input type="checkbox"/> 95 people <input type="checkbox"/> 96 people <input type="checkbox"/> 97 people <input type="checkbox"/> 98 people <input type="checkbox"/> 99 people <input type="checkbox"/> 100 people <input type="checkbox"/> 101 people <input type="checkbox"/> 102 people <input type="checkbox"/> 103 people <input type="checkbox"/> 104 people <input type="checkbox"/> 105 people <input type="checkbox"/> 106 people <input type="checkbox"/> 107 people <input type="checkbox"/> 108 people <input type="checkbox"/> 109 people <input type="checkbox"/> 110 people <input type="checkbox"/> 111 people <input type="checkbox"/> 112 people <input type="checkbox"/> 113 people <input type="checkbox"/> 114 people <input type="checkbox"/> 115 people <input type="checkbox"/> 116 people <input type="checkbox"/> 117 people <input type="checkbox"/> 118 people <input type="checkbox"/> 119 people <input type="checkbox"/> 120 people <input type="checkbox"/> 121 people <input type="checkbox"/> 122 people <input type="checkbox"/> 123 people <input type="checkbox"/> 124 people <input type="checkbox"/> 125 people <input type="checkbox"/> 126 people <input type="checkbox"/> 127 people <input type="checkbox"/> 128 people <input type="checkbox"/> 129 people <input type="checkbox"/> 130 people <input type="checkbox"/> 131 people <input type="checkbox"/> 132 people <input type="checkbox"/> 133 people <input type="checkbox"/> 134 people <input type="checkbox"/> 135 people <input type="checkbox"/> 136 people <input type="checkbox"/> 137 people <input type="checkbox"/> 138 people <input type="checkbox"/> 139 people <input type="checkbox"/> 140 people <input type="checkbox"/> 141 people <input type="checkbox"/> 142 people <input type="checkbox"/> 143 people <input type="checkbox"/> 144 people <input type="checkbox"/> 145 people <input type="checkbox"/> 146 people <input type="checkbox"/> 147 people <input type="checkbox"/> 148 people <input type="checkbox"/> 149 people <input type="checkbox"/> 150 people <input type="checkbox"/> 151 people <input type="checkbox"/> 152 people <input type="checkbox"/> 153 people <input type="checkbox"/> 154 people <input type="checkbox"/> 155 people <input type="checkbox"/> 156 people <input type="checkbox"/> 157 people <input type="checkbox"/> 158 people <input type="checkbox"/> 159 people <input type="checkbox"/> 160 people <input type="checkbox"/> 161 people <input type="checkbox"/> 162 people <input type="checkbox"/> 163 people <input type="checkbox"/> 164 people <input type="checkbox"/> 165 people <input type="checkbox"/> 166 people <input type="checkbox"/> 167 people <input type="checkbox"/> 168 people <input type="checkbox"/> 169 people <input type="checkbox"/> 170 people <input type="checkbox"/> 171 people <input type="checkbox"/> 172 people <input type="checkbox"/> 173 people <input type="checkbox"/> 174 people <input type="checkbox"/> 175 people <input type="checkbox"/> 176 people <input type="checkbox"/> 177 people <input type="checkbox"/> 178 people <input type="checkbox"/> 179 people <input type="checkbox"/> 180 people <input type="checkbox"/> 181 people <input type="checkbox"/> 182 people <input type="checkbox"/> 183 people <input type="checkbox"/> 184 people <input type="checkbox"/> 185 people <input type="checkbox"/> 186 people <input type="checkbox"/> 187 people <input type="checkbox"/> 188 people <input type="checkbox"/> 189 people <input type="checkbox"/> 190 people <input type="checkbox"/> 191 people <input type="checkbox"/> 192 people <input type="checkbox"/> 193 people <input type="checkbox"/> 194 people <input type="checkbox"/> 195 people <input type="checkbox"/> 196 people <input type="checkbox"/> 197 people <input type="checkbox"/> 198 people <input type="checkbox"/> 199 people <input type="checkbox"/> 200 people <input type="checkbox"/> 201 people <input type="checkbox"/> 202 people <input type="checkbox"/> 203 people <input type="checkbox"/> 204 people <input type="checkbox"/> 205 people <input type="checkbox"/> 206 people <input type="checkbox"/> 207 people <input type="checkbox"/> 208 people <input type="checkbox"/> 209 people <input type="checkbox"/> 210 people <input type="checkbox"/> 211 people <input type="checkbox"/> 212 people <input type="checkbox"/> 213 people <input type="checkbox"/> 214 people <input type="checkbox"/> 215 people <input type="checkbox"/> 216 people <input type="checkbox"/> 217 people <input type="checkbox"/> 218 people <input type="checkbox"/> 219 people <input type="checkbox"/> 220 people <input type="checkbox"/> 221 people <input type="checkbox"/> 222 people <input type="checkbox"/> 223 people <input type="checkbox"/> 224 people <input type="checkbox"/> 225 people <input type="checkbox"/> 226 people <input type="checkbox"/> 227 people <input type="checkbox"/> 228 people <input type="checkbox"/> 229 people <input type="checkbox"/> 230 people <input type="checkbox"/> 231 people <input type="checkbox"/> 232 people <input type="checkbox"/> 233 people <input type="checkbox"/> 234 people <input type="checkbox"/> 235 people <input type="checkbox"/> 236 people <input type="checkbox"/> 237 people <input type="checkbox"/> 238 people <input type="checkbox"/> 239 people <input type="checkbox"/> 240 people <input type="checkbox"/> 241 people <input type="checkbox"/> 242 people <input type="checkbox"/> 243 people <input type="checkbox"/> 244 people <input type="checkbox"/> 245 people <input type="checkbox"/> 246 people <input type="checkbox"/> 247 people <input type="checkbox"/> 248 people <input type="checkbox"/> 249 people <input type="checkbox"/> 250 people <input type="checkbox"/> 251 people <input type="checkbox"/> 252 people <input type="checkbox"/> 253 people <input type="checkbox"/> 254 people <input type="checkbox"/> 255 people <input type="checkbox"/> 256 people <input type="checkbox"/> 257 people <input type="checkbox"/> 258 people <input type="checkbox"/> 259 people <input type="checkbox"/> 260 people <input type="checkbox"/> 261 people <input type="checkbox"/> 262 people <input type="checkbox"/> 263 people <input type="checkbox"/> 264 people <input type="checkbox"/> 265 people <input type="checkbox"/> 266 people <input type="checkbox"/> 267 people <input type="checkbox"/> 268 people <input type="checkbox"/> 269 people <input type="checkbox"/> 270 people <input type="checkbox"/> 271 people <input type="checkbox"/> 272 people <input type="checkbox"/> 273 people <input type="checkbox"/> 274 people <input type="checkbox"/> 275 people <input type="checkbox"/> 276 people <input type="checkbox"/> 277 people <input type="checkbox"/> 278 people <input type="checkbox"/> 279 people <input type="checkbox"/> 280 people <input type="checkbox"/> 281 people <input type="checkbox"/> 282 people <input type="checkbox"/> 283 people <input type="checkbox"/> 284 people <input type="checkbox"/> 285 people <input type="checkbox"/> 286 people <input type="checkbox"/> 287 people <input type="checkbox"/> 288 people <input type="checkbox"/> 289 people <input type="checkbox"/> 290 people <input type="checkbox"/> 291 people <input type="checkbox"/> 292 people <input type="checkbox"/> 293 people <input type="checkbox"/> 294 people <input type="checkbox"/> 295 people <input type="checkbox"/> 296 people <input type="checkbox"/> 297 people <input type="checkbox"/> 298 people <input type="checkbox"/> 299 people <input type="checkbox"/> 300 people <input type="checkbox"/> 301 people <input type="checkbox"/> 302 people <input type="checkbox"/> 303 people <input type="checkbox"/> 304 people <input type="checkbox"/> 305 people <input type="checkbox"/> 306 people <input type="checkbox"/> 307 people <input type="checkbox"/> 308 people <input type="checkbox"/> 309 people <input type="checkbox"/> 310 people <input type="checkbox"/> 311 people <input type="checkbox"/> 312 people <input type="checkbox"/> 313 people <input type="checkbox"/> 314 people <input type="checkbox"/> 315 people <input type="checkbox"/> 316 people <input type="checkbox"/> 317 people <input type="checkbox"/> 318 people <input type="checkbox"/> 319 people </p>

